

Management	Department Head	Staff	Signature Verified

To : **MUFG Bank, Ltd., Hanoi Branch**
Kính gửi : **Ngân hàng MUFG Bank, Ltd – Chi nhánh TP. Hà Nội**

GIẤY ĐĂNG KÝ NHẬN CHỨNG TỪ TẠI QUẦY NGÂN HÀNG
REGISTRATION OF RECEIVING BANK'S DOCUMENTS AT BANK'S COUNTER

Ngày (Date):

CHỦ TÀI KHOẢN:
ACCOUNT HOLDER

Tên Tài Khoản (tiếng Anh hoặc tiếng Việt):
Account name (Vietnamese or English)

Chúng tôi xin đăng ký nhận chứng từ ngân hàng tại Quầy giao dịch của Ngân hàng theo các chi tiết như sau
(We would like to register to receive bank's documents at Bank's counter under following details):

1. Loại Chứng từ (Types of documents)

- Sao kê Tài khoản (Account Statement)
 Hóa đơn (Invoice)
 Giấy Báo Có / Giấy Báo Nợ (Credit Advice / Debit Advice)

2. Người nhận chứng từ tại quầy (Authorized recipient(s) to receive bank's documents at Bank's counter)

Họ và tên người nhận Name of recipient	Số CMND/ CCCD/ Hộ chiếu ID No. /Passport No.	Chữ ký Signature

Tổng số người được ủy quyền (Total number of authorized persons): _____

Chúng tôi cam kết sẽ thông báo cho ngân hàng khi có bất kỳ thay đổi nào về người được ủy quyền nhận chứng từ ngân hàng cũng như thay đổi về số CMND/ số hộ chiếu. Trong trường hợp chứng từ không được nhận tại quầy trong vòng 01 tháng kể từ ngày chứng từ, xin vui lòng gửi bản gốc chứng từ qua bưu điện về địa chỉ thư đăng ký của chúng tôi. Chúng tôi đồng ý bồi thường và tránh cho ngân hàng tất cả các khoản thiệt hại, mất mát, trách nhiệm, hoặc các chi phí phát sinh trực tiếp hay gián tiếp liên quan đến yêu cầu này.

(We will inform the bank upon any changes in the authorized recipient (s) and changes in ID no./ Passport no. Please send the original document to our registered mailing address via post mail in case it is not received at the counter 1 month since the date of document. We agree to indemnify and hold the bank harmless against any and all claims, losses, damages, demands, liability and expenses of any nature arising directly or indirectly from or in connection with this request.)

Trân trọng,
Best regards,

Chữ ký ủy quyền, Tên, Chức vụ & Dấu (nếu có)
Authorized signature, Name, Title & Seal (if any)

Management	Department Head	Staff	Signature Verified

To : **MUFG Bank, Ltd., Hanoi Branch**
Kính gửi : **Ngân hàng MUFG Bank, Ltd – Chi nhánh TP. Hà Nội**

YÊU CẦU HỦY VIỆC ĐĂNG KÝ NHẬN CHỨNG TỪ TẠI QUẦY NGÂN HÀNG
REQUEST TO CANCEL REGISTRATION OF RECEIVING BANK'S DOCUMENTS AT BANK'S COUNTER

Ngày (Date):

CHỦ TÀI KHOẢN:
ACCOUNT HOLDER

Tên Tài Khoản (tiếng Anh hoặc tiếng Việt):
Account name (Vietnamese or English)

Chúng tôi yêu cầu Ngân hàng hủy Đăng ký nhận chứng từ tại quầy giao dịch của Ngân hàng của chúng tôi cho tất cả các tài khoản mở tại Ngân hàng. Xin vui lòng gửi toàn bộ chứng từ ngân hàng về địa chỉ gửi thư hiện tại của chúng tôi đang đăng ký với Ngân hàng hoặc theo bất cứ phương thức nào mà Ngân hàng áp dụng tùy từng thời điểm

We hereby request the Bank to cancel our Registration of receiving Bank's document at Bank's counter for all accounts opened at the Bank. Please kindly send all Bank's documents to mailing address currently registered to the Bank or by any means applied by the Bank from time to time.

Trân trọng,
Best regards,

Chữ ký ủy quyền, Tên, Chức vụ & Dấu (nếu có)
Authorized signature, Name, Title & Seal (if any)